ALŠOVA STEZKA

Viklan u Kadova
The wobbly stone at Kadov

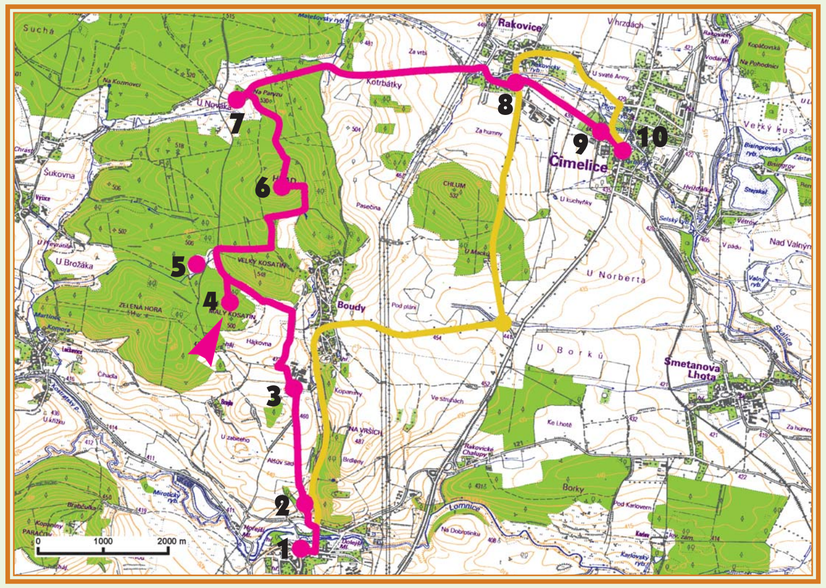
4. Malý Kosatín – viklan

Kývající se kameny, tzv. viklany, a osamělé balvany různé velikosti bývaly tradičně považovány za rituální oltáře. Prý se na nich podávaly bohům oběti krvavé i nekrvavé.

Tvary kamenů a prohlubně na nich vznikly přirozeným odvětráváním měkčích částí horniny a působením deště a mrazu.

Viklan u Bud leží na vrcholu přirozené kamenné řady. Horní žulový balvan je vysoký 1,1 m, půdorys je 2,6 x 2,1 m. Z těsného okolí viklanu pochází několik zlomků keramiky ze starší doby železné (7. – 5. stol. př. Kr.). Keramika z téhož období pochází i od balvanu v lesíku Na spálené u Horního Ostrovce, od kamene na návrší Velký Mehelník u Písku a z okolí kamene u Varvažova. Svědčí to o zvláštním zájmu obyvatel starší doby železné o tyto objekty, ale doklady provádění kultovních praktik nemáme.

Balvan od Horního Ostrovce
The stone near Horní Ostrovec



Zhruba 100 m východně a jihovýchodně od viklanu je mohylník z halštatského období. Tvoří jej 10 nízkých mohyl s kamenným pláštěm, jejich původní tvary jsou poničené výkopy ze 30. let 20. stol. Největší mohyla měla průměr 8 m a byla vysoká 60 cm.

Pohřební výbava hrobů byla chudá, tvořená většinou jen několika hliněnými nádobami.

Malý Kosatín – „the wobbly stone“

So called swinging stones and individual stones of various sizes, often covered with depressions or grooves, used to be traditionally considered as ritual altars for „serving both the bloody and clean sacrifices to the gods“. The shapes and „the bowls“ on the stones were in fact created by natural erosion of softer parts within the rock.

Člověkem vyhloubené důlky na kameni z Dánska
Cup marks on a stone from Denmark

The swinging stone at Boudy lies on the top of a natural rock line. The upper granite boulder is 1,1 m high and 2,6 x 2,1 m in plan. A number of Early Iron Age pottery sherds (7th – 5th century BC) have been found in the immediate vicinity, but there is no convincing evidence for cult ceremonies being conducted at this places.

Approximately 100 m to the east and south east from the swinging stone is a group of ten barrows dating to the Early Iron Age.

Cestou na hradiště budete míjet přírodní botanickou památku **Malý Kosatín** (5).

Vzhledem k výrazné zranitelnosti porostů je vstup na louku zakázán.

On the way up to the hillfort you pass the natural botanical monument **„Malý Kosatín“** (5).

The way in is prohibited with regard to possible damage to the plants.

Cesta k zastavení 6:
Od viklanu na Z po žluté značce. Na okraji louky odbočit po lesní cestě na V (nahoru do kopce). Na první odbočce vlevo na S, na dalším rozcestí vpravo na V. Na dalším rozcestí se cesta napojí na žlutou značku vedoucí přímo k hradišti.